

Derecskei HÍREK

IV. évf. 5. szám, 1994. május



Derecske város havonta megjelenő lapja

Ára : 20 Ft

Előterben

A képviselő elköszön

Négy évig képviseltem a választókerület településeit – köztük Derecskét is – a parlamentben. Bár a magyar történelem nem szűkölködik nehéz időkben, valószínű, ha majd történelmi távlatból tekintenek vissza, a rendszerváltás esztendei is ilyennek minősülnek. A négy év alapvető változást hozott az ország életében: a szocialista terogazdaságot piacgazdaság váltotta fel. Ahhoz nem kell történelmi távlat, hogy lássuk, rendkívül keserves, sok gonddal járó folyamat ez, amelyben egyik nappól a másikra aligha lehet látványos eredményeket elérni. Sőt nem egy ember helyzete nehezebbé vált, mint a megelőző időszakban.

A múltból örökölt, esetenként saját hibáinkkal is tetéztett gondjaink megoldása óriási erőfeszítéseket igényel mindnyáunktól. Biztos vagyok azonban abban, hogy nehézségeinken túljutunk. Garancia erre az a tájon élő emberek tehetsége, szorgalma, kitartása. Tudom, sokan csalódtak, nem így képzeltek el. Nem kevesen hitték, a demokrácia egyben anyagi jólétet is jelent. Hogy alapvetően nem mi vagyunk ügyetlenség, arra bizonyították: a hasonló sorsú országokban sem jobb, sőt rosszabb a helyzet. Mindennapos gondok jellemzik Európa keleti felét, de a világ gazdagabb részei is komoly problémákkal küzdenek.

Elismerem gondjainkat, de vannak eredményeink is. Aki körülnéz, láthatja, az elmúlt néhány évben többen fejlődtek falvaink, mint az azt megelőző évtizedek alatt. Kiemelve egy nagyon fontosat: az egész választókerület gázhoz jut, amelyért – talán nem tűnők szerénytelennek – magam is sokat harcoltam. Egyre több a telefon, új utak épülnek. A gondok mellett ezeket sem hallgathatjuk el.

Sokan nekem szegezik a kérdést: no és te mit tettél képviselőként? Igyekeztem tárgyszerű maradni. Valószínű, hogy kevesebbet az egyébként jogos elvárásoknál, de annyit feltétlenül, amennyit a lehetőségek megengedtek. Akik figyelemmel kísérték tevékenységemet, azok kész ítélettel rendelkeznek, akik nem, azokat a rövid írás korlátolt terjedelmében nehéz lenne meggyőzőm.

Jó lett volna többen, jobbat nyújtani. Több nyugdíjat adni, emelni a különféle szociális juttatásokat, az állami alkalmazottak fizetését, letörni az árakat, meghozni valamennyi elfogadható törvényt. Szívesen tettem volna! De ennyire volt anyagi fedezet, csak ennyire tellett. A felelőtlen költekezés egyszer már majdnem romba döntötte az országot. Higgyék el, sokszor gondoltam a nehéz helyzetben lévőkre, a támogatásra szorulóakra. Nem egy alkalommal viaskodtam lelkiismeretemmel. Mert igazán jó döntést hozni ritkán lehetett, inkább csak kevésbé rossz. Mindig fájt valami valakinek. Nem szeretnék persze másra mutogatni, a felelősséget, hibákat, eredményeket vállalom.

A sors úgy hozta, hogy a közelgő választásokon nem indulok. A politikától azonban nem fordulok el, egy másik szerephez szeretném a választók támogatását elnyerni, részt venni a helyhatósági választásokon. Az sem kizárt, hogy a következő választások valamelyikén „harcba szállok” a parlamenti mandátumért.

Végül köszönöm támogatásukat, türelmüket. Az elismerés mindig jobban esett, de a kritika ugyanúgy velejárója a politikai szereplésnek. Egyaránt jó szívvel gondolok támogatóimra és nemes ellenfeleimre is, minden derecskei polgárra.

Dr. Sóvágó László
országgyűlési képviselő

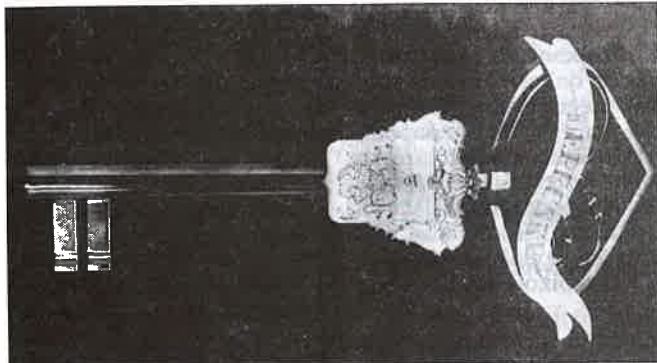
Telefonfejlesztés

A Matáv és az önkormányzat között megkötött megállapodás szerint városunk teljes telefonigényét kielégíti. A telefonközpont építése a posta mellett telken már befejezés előtt áll. A hálózatépítés 1994. június hónapban megkezdődik és 1994. december 31-ig befejeződik. Az új központi épületben teljesen automata kapcsolású átviteli technikát építenek be, amely a jelenlegi problémákat meg fogja oldani, azonnali kapcsolatot biztosít az ország bármely településével. Azok, akik még nem fizettek be, de igénylik a telefon bekötését, 1994. június 30-ig 45 000 forint hálózatfejlesztési díj befizetésével juthatnak telefonhoz. A hálózatfejlesztéshez OTP-kölcsön is igényelhető. A magánszemélyek által befizetett összeg 15 százalékát (6750 forint) közmuveljesztési támogatásként a polgármesteri hivatal visszafizeti. Az 1993. december 15-ig befizetett összeg utáni 15 százalékot a polgármesteri hivatal április hónapban visszafizette az igénylőknek.

Városkulcsot kapott Derecske lakossága

Az utóbbi három évben huszonnyolc település kapta meg a városi rangot, köztük Derecske is. Településünk 1991. január 1-jétől lett ismét város. Derecske nevét először 1291-től említik írásos emlékek, ezért is volt jelentős az 1991. évi várossá nyilvánítás. Ekkor ünnepelte a település a 700 éves évfordulóját.

Már 1572-ben mezőváros, 1631-től hajdúváros, majd a XIX. századtól 1979-ig járási székhely. Derecske térségi szerepe a járási székhely megszűnésével csökkent, több jelentős intézmény (szülőotthon, bíróság, tudógon-dozó) működését szüntették meg, de még így is a kisvárost környező településekre kisugárzó ereje jelentős. A hagyományokat őrző gimnáziumában a megye számos településéről járnak tanulni a



Fotó: Horváth Katalin

diákok. Városunk lassú, de biztató fejlődése elindult, ennek számtalan jele már ma is érezhető. Ebben az évben a teljes telefonigényt kielégítjük, a vezetékesvíz-ellátás jól megoldott, útépitések kezdődnek. Remény van arra, hogy rövidesen a gázvezeték-építés is megkezdődik. Változásként értékelhető,

hogy míg az ország népessége fogy, városunkban a lakosság elvándorlása megállt, a lokálpatriotizmus népeségmegtartó erővé vált, maradásra bírja az elköltözni szándékozókat.

Városunk szellemiségének kibontakozását több ilyen civil szerveződés megalakulása, működése is mutatja,

amely a gazdaság fejlődését, a kultúra, a szociális ellátás, a sport fejlődését, a városképzést vagy egyéb nem-cél megvalósítását hivatott segíteni. Ez év március 25-én Budapesten, a Belügy-minisztérium Duna-palotájában kiállításon mutatták be az elmúlt három évben várossá vált településeket, köztük Derecskét is.

Az emlékülésen a belügy-miniszter úr városkulcsot adományozott Derecske lakosságának. A várossá válási folyamat nem egy ünnephez kötött esemény, az anyagi és szellemi fejlődés a városunk lakosságának együttműködésével, áldozatvállalásával, hosszú idő alatt teremthető meg. A kulcs jelkép, mely jelzi a város nyitottságát minden iránt, amely az itt élő emberek jobb életkörülményeit alakítja.

Közzszemlén a rendezési terv

Derecske város polgármestere értesíti a lakosságot, hogy a város általános rendezési tervének módosítása a jóváhagyott program alapján elkészült, melyet lakossági vitára bocsát. A lakosság 1994. május 31-ig tekintheti meg a közzszemlénre kitett tervek s adhatja le javaslatait, észrevételeit. A külterület, a belterület és a központ szabályozási terve, a kül- és belterület szabályozási előírásának tervezete, valamint a település-szerkezeti területfelhasználási terv az alátámasztó mun-

karésszel munkanapokon ügyfélfogadási időben megtekinthetők a városi főépítési irodán, ahol ekkor felvilágosítással is szolgálnak.

Kérjük a lakosságot, az intézményeket és egyéb közületeket, hogy éljenek a lehetőséggel és ismerjék meg a tulajdonukra képező ingatlan(ok) tervezett lehetőségeit, illetve a város településfejlesztési elképzeléseit. Ezáltal segítheti a terv az egyéni (kül- és belterületi) és a közösségi (városi, regionális) érdekek megvalósíthatóságát.

Lakossági tájékoztató

Az adóhatóság tájékoztatója a lakosságot az építményadóval és gépjárműadóval kapcsolatos bevallásadási kötelezettségről, a bevallás késedelmes benyújtása miatt kiszabandó – 1994. január elsejétől módosult mulasztási bírságokról.

Úgy az építményadóban, mint a gépjárműadóban az adókötelezettség keletkezését (változását) követő tizenöt napon belül kell az adóznak adóbevallást tenni. Nem kell újabb adóbevallást tenni mindaddig, ameddig az adókötelezettséget érintő változás nem következik be.

A gépjármű azonosító adataiban bekövetkezett változásról a változást követő tizenöt napon belül bejelentést kell tenni. A gépjárműadó kötelezettség év közti megszűnése esetén a kötelezettség megszűnését követő 30 napon belül kell bevallást tenni. A vállalkozó és az öndóózást választó magánszemélynek helyi adóját az adóévet követő február 28-ig kell bevallania, bevallást minden évben készíteni kell.

Ha az adózó bevallási kötelezettségét a bevallás határidejét követően, de az adó-

hatóság felszólítását, ellenőrzését megelőzően késedelmesen teljesíti és késedelmet nem menti ki – a megállapítható teljes évi adó után, ha a késedelem

- a) a 15 napot nem haladja meg 5 százalék,
- b) a 30 napot nem haladja meg 20 százalék,
- c) a 30 napot meghaladja 30 százalék,

de legfeljebb 100 000 forint mulasztási bírságot fizet. (Az adózási rendjéről szóló 1990. évi XCI. Tv. 74. paragrafus (1) bek.)

A mulasztási bírság legkisebb összege 10 000 forint, magánszemélyek esetében 1000 forint. (Az adózási rendjéről szóló XCI. Tv. 74. paragrafus (15) bek.) Amennyiben az adózó adóbevallását önként nem nyújtja be és azt csak az adóhatóság felszólítására teljesíti, a mulasztási bírság összege 100 000 forintig terjedhet. Az adóhatóság a fentiek ismeretével azt kívánja elérni, hogy az adózók adóbevallási kötelezettségükkel tisztában legyenek, ismerjék meg a határidőket, tegyenek eleget adóbevallásadási kötelezettségüknek, ne kerüljön sor mulasztásra és bírságolásra.

Más viszi a szemetet

Derecske város önkormányzati képviselő-testülete 3/1994. (III. 29.) Kt. számú rendelete szerint a város területén keletkező háztartási szemet rendszeres elszállításával és elhelyezésével a város-gazdálkodási vállalatot bízza meg. Kérjük a lakosságot, hogy a szemetszállítással kapcsolatos problémáival 1994. évben a vállalatunkat keresse fel (Rákóczi u. 16.).

Vállalatunk minden – szolgáltatást igénybe vevő – lakossal (az ingatlanok tulajdonosaival, bérleti-íveivel, használói-íveivel) külön szerződést köt. Ezúton hívjuk fel a lakosságot, hogy szerződés kötést véget keresse fel vállalatunkat 1994. május 15-ig.

Ezzel egyidőben a rendelkezésünkre álló adatok alapján vállalatunk képviselői felkeresik önöket a szerződések megkötésére.

Mivel a szemetszállítás szolgáltatás jellegű, ezért a szolgáltatás díja 10 százalékos áfával bővül: 120 forint+10 százalék áfa (12 forint)=132 forint/hó. A díjfizetés tárgynegyedévesen esedékes. Amennyiben az 1994. évi szemet-szállítási díj már részben befizetésre került a polgármesteri hivatalnak, csak a különbözetet kell (12 forint/hó) fizetni vállalatunknak. A szemet-szállítás rendje 1994. május 1-jétől annyiban változik, hogy az eddigi csütörtöki szállítást szerdára tevődik át. A város és a szemet-szállítás zavartalan lebonyolítása érdekében kérjük, hogy minél előbb és minél nagyobb számban szíveskedjenek megkötni a szerződést.

Komjáti Istvánné,
a Derecskei Város-gazdálkodási Vállalat megbízott igazgatója

Lakáshoz jutók támogatása

Az önkormányzati képviselő-testület népjóléti bizottsága megtárgyalta a fiatal házaspárok lakásépítés, -vásárlás támogatását. Már 1993-ban sem tudta az önkormányzat kielégíteni a jogos igényeket, ezért az elmúlt évben beadott igények egy része áthúzódott 1994-re, így elsőnek ezeket kellett kielégíteni. Az 1994. évi költségvetésben 3 millió forint támogatást hagyott jóvá a képviselő-testület, melyből a 35 év alatti, lakással nem rendelkező, fiatal házaspárokat támogatja az önkor-

mányzat, akik vállalják, hogy megoldják a lakásigényüket. A bizottság huszonöt család 1993. évről áthúzódó és 1994. márciusig beadott kérelmét bírálta el. Döntött arról, hogy huszonegy család lakásigényének megoldását segíti 100 000–100 000 forint vissza nem térítendő támogatással. Sajnos, az ez évi keret már nagyon kevés, ezért a képviselő-testület úgy döntött, hogy a sátorkeleti telekeldásból – ha többletbevétel keletkezik –, akkor azzal is a fiatal házaspárokat lakásépítését támogatja.

Városházi hírnök

Derecske város önkormányzati képviselő-testülete április 19-én tartotta ülését. A polgármester jelentést terjesztett elő a határozatok végrehajtásáról. Módosításra került a szervezeti és működési szabályzat. Az 1994. évi költségvetési rendelet módosítására készült előterjesztést a képviselők megtárgyalták, de az elfogadásához szükséges igen szavazatok száma nem érte el a szükséges mértéket, ezért a költségvetés módosítását nem fogadták el.

Az önkormányzat rövid távú programjaként a helyhatósági választásokig szóló előterjesztést vitattott meg a képviselő-testület. Ebben a programban részletesen meg vannak határozva azok a legszükségesebb intézkedések, célkitűzések, amelyeket a jelenlegi képviselő-testület szeretne megvalósítani. A program célkitűzéseit a rövidesen megrendezésre kerülő lakossági fórumon ismertettük.

Beszámoló hangzott el a két ülés közötti időszakban tett fontosabb intézkedésről. Tájékoztató hangzott el az egyházi ingatlanok átadásával kapcsolatos feladatokról. Döntött a képviselő-testület az önkormányzati tulajdonban lévő vagyoni értékek megtartásáról. Célszerűnek látna a képviselő-testület, ha a védőnői utánpótlás biztosítására derecskei fiatalok főiskolai beiskolázására lehetőség nyílna. Tájékoztató hangzott el a beruházások, a telefon-, gázépítés, utépítés előkészítő munkálatairól.

A legközelebbi képviselő-testületi ülés időpontja 1994. május 17. A képviselő-testületi ülésre előkészített beszámolókat, előterjesztéseket a szakbizottságok megtárgyalják és véleményezik.

Telekértékesítés árverésen

1994. április 20-án került sor a polgármesteri hivatal házasságkötő termében a sátozkerti Tulipán utcán lévő építési telkek árverezésén történő értékesítésére.

A meghirdetett feltételek mellett tíz telek került értékesítésre, további nyolc telek maradt „gazda” nélkül. E telkek az alábbiak:

Sorszám	Hrsz.	m ²
1.	3586	1120
2.	3587	1139
3.	3588	1110
4.	3590	1172
5.	3591	1142
6.	3598	1003
7.	3600	887
8.	3603	931

Fenti telkek értékesítésére ugyanazon feltételek mellett kerül sor május 24-én 13.30 órakor, a házasságkötő teremben. Érdeklődni személyesen is lehet a polgármesteri hivatal titkárságán.

Rendőrségi tudósítás

NYÍRÓ GIZELLA

Szilvási János zászlóst, megbízott bűnügyi csoportvezetőt kérdezem az elmúlt hónap bűnügyi helyzetéről.

Két elkövető egy éjszaka (március 28-án) négy betöréssel lopással alaposan gyanúsítható. Az egyik fiatalok (tizenégy és tizenhét év közötti), a másik felnőtt. Két helyen megzavarták őket, ennek ellenére folytatták betöréseiket, s végül a hajnali órákban az egyik betörési helyszín közelében az egyenruhás járőrök fogták el őket. Itt is megemlíthetjük a lakosság éberségét, segítségét, hiszen az egyik helyszínről a szemközti szomszéd jelezte a betörést. Derecske vonatkozásában továbbra is a tulajdon elleni bűncselekmények a meghatározóak. Itt kell megemlíteni a diszkókban történő értéktárgy-eltulajdonításokat, például kabátlopás. Ezen a helyen is kérjük a diszkókban szórakozókat, akik értéktárgyaikat fogasokon, székeken helyezik el, jobban ügyeljenek azokra.

Cáfolat

A Derecskei Hírek áprilisi számában „Sokat fogtam – kirúgtak” című írásában Tóth Zoltán szóvá tette, hogy a derecskei horgászvíz tulajdonosa előbb rávette, hogy ötezer forint éves tagsági díj fejében lépjen be a horgászklubjába, majd nem sokkal később – mivel szinte minden alkalommal kifogta az engedélyen feltüntetett halmennyiséget – kirúgta őt. Az írásban néven nem nevezett vállalkozó megkereste szerkesztőségünket, és közölte: „Nem kívánja kommentálni a leírtakat, de tanúkkal tudja bizonyítani, hogy egy szó sem igaz az egészről”.

Jobb egy forint tisztán, mint száz feketén

Több lábon kell állni egyszerre – vallja az iparos-kereskedő

SALGA ATTILA

Pápa Imre vállalkozó 1977. április 14-én nyitotta meg forgácsoló műhelyét. Egy darabig rendben ment az üzlet, aztán 1990-ben azt tapasztalta, hogy elszegényedtek az üzletfelei, és a leszállított szerelvényekért egyre később fizetnek. Aztán kénytelen volt az áru ellenértékéért a felajánlott kazánokat elfogadni. Miután ezek értékesítését csak törvényes keretek között bonyolíthatta le, 1992 februárjában megnyitotta vas-műszaki boltját, és nagykereskedelmi tevékenységre is megszerezte a jogot. Ma is megvan mind a két vállalkozása, mert az a biztos, ha az ember egyszerre több lábon áll.

– Tudomásom szerint Derecskén több ilyen üzlet van. Hogyan sikerül megbirkózni a konkurenciával?

– Hét hasonló üzlet van a városban, de ilyen nagy áruválasztékkal és -készlettel rendelkező egy sincs. Megmaradni csak úgy lehet, ha én vagyok a legolcsóbb. Az 1993-as évet 14 millió forintos árukészlettel zártam. Fő profilunk: Zanussi-termékek, gázkészülékek kis- és nagykereskedelmi forgalmazása (elsősorban Vesta és Plaza márkák). Ezen kívül: hűtőgépek, porszívók, tisztítógépek, mikrohullámú sütők, apróbb háztartási felszerelések, műanyag áruk, csövek, zárt szelvények, vízvezeték-szereléshez szükséges idomok stb. Óriási a konkurencia. A ve-



Fotó: Horváth Katalin

vők hozzák-viszik a híreket, ha nem kérdezzük, akkor is elmondják, hol kapnak valamit olcsóbban, mint nálunk. Így aztán állni kell a versenyt, „alá kell menni” az olcsóbb árak is. Tudni kell, hogy amikor áremelkedés történik, abban nem a kereskedő a „vétkes”: az energia-, a fuvardíj, a minimálbérek emelése láncreakciót indít el. Ennek egyik példája a Hajdúsági Iparművek által januárban végrehajtott 20–25 százalékos termelőiár-emelés lehet.

– Mit ajánl a derecskeieknek, mit vásároljanak?

– Sokan ódzkodnak a gáz bevezetésétől. Nem olcsó mulatság, de megéri. Ha a város most nem tudja elfogadni az állami támogatást, akkor ezt aligha ismétlik meg valaha is. Minél előbb vásárolja meg valaki a gázkészülékét, annál többet nyer rajta. Például tavaly egy konvektor 16 500 forintba, ma 24 790-be

kerül. Pedig szinte minden árut közvetlenül a termelőtől szerzek be, hogy olcsóbb legyen. A gázprogram a jövő útja, s egy városban elképzelhetetlen, hogy ne éljenek az emberek ezzel a nagyszerű lehetőséggel.

– Másoktól tudom, hogy a vállalkozónak nincs szabadnapja, szabadideje, csak a munkájának él. Hogyan lehet ezt bírni?

– A vállalkozás sajátos életformát jelent. Igen nagy akaraterő, lendület kell hozzá, hogy mindig én legyek a legjobb vagy legalábbis megpróbáljak az lenni. Pótolhatatlan partneremet, kedves feleségemet, életem társát vesztettem el januárban. Ez a tragédia testileg és lelkileg egyaránt megviselt. Sokat jelentett számomra a helybeliek valódi együttérzése. Gyermkeim – gimnazista fi-am és a nyolcadikos lányom – a tanulás mellett próbálják meg betölteni azt az űrt,

amelyet feleségem hiánya okoz. Gyakran tíz-tizen óráig dolgozom. A hosszú működéssel feltétele a tényleges vállalkozás és a családkodás. A közmondás azt tartja, hogy jobb egy forint tisztán, mint száz feketén.

– Úgy tudom, hogy a vállalkozását tovább szeretné fejleszteni.

– Ha egy vállalkozás beindult, akkor nem szabad a lendületet fékezni. Igaz, Hajdúszovátton felszámoltam a üzletemet, mert nem találtam meg a számításomat, viszont a biharkeresztesi új boltom remélhetőleg kedvező eredményt hoz. Két év alatt nagyjából tíz főre emelkedett az alkalmazottak száma, év végére pedig eléri a tizenötöt.

– Azt hallottam, hogy felesége emlékére egy beteggondozót szeretne létesíteni.

– Az Advent beteggondozó alapítványának mindenki nyújthat anyagi segítséget. Véleményem szerint minden kinek joga van ahhoz, hogy fájdalom nélkül, a leltől eltérően és ne egy zsenhat ágyas kórteremben, fájdalomtól elborult aggyal haljon meg. Ennek a beteggondozó háznak az anyagi alapjait én teremtem elő, szakmai feladat megoldásához az ország egyik legkiválóbb szakembere végzi majd, pénzügyeket pedig szakértőre bízom. A kiviteli tervdíjmentes elkészítése, a telejelképes ellenértéke, több szervezet önzetlen támogatása viszi előre ezt az ötletet a megvalósulás útján.

Tavaszi helyzetkép a derecskei határban

SALGA ATTILA

Vége ismét tavasz van. Ilyenkor nem csak a tüdőnk szívjuk tele friss levegővel, nem csak mi születtünk újjá, hanem a természet is. A nyári és az őszi termés alakulása az időjárás-tól és a gazdák munkájától függ. Milyen képet mutat most a derecskei határ?

Dózsa Károly mezőgazdász szerint a tavaszi munkák jó ütemben haladnak. „A vetőmagellátás bőséges, túlkínálat van, a kereskedők szinte versengenek a vevőkért. Bizonytalanság tapasztalható viszont a földkiosztó bizottság miatt, ugyanis még nagyon sok esetben nem sikerült telekkönyvi bejegyzést elérni, tehát késésben van az adminisztráció. Ilyenkor viszont a gazdálkodó nem vehet fel kölcsönt, mert nem tudja bizonyítani, hogy jogilag rendelkezik bizonyos földterülettel. Az országgyűlés határozata értelmében minden földterületet művelni kell, s ezt véleményem szerint a téveszkek örömmel kihasználják, hiszen a jogilag még rendezetlen területek egyelőre az övék maradtak, s a fennálló törvények értelmében a termést is ők takarítják be. Tehát ebben az évben egyesek hiába szerzik meg a földterületükre a jogot, nem használhatják a földjüket. Ami a gépesítést illeti, úgy



Fotó: Horváth Katalin

vélem, hogy akár háromszor ekkora területet is meg tudnának művelni. Külön ezzel a tevékenységgel foglalkozó Kasz-coop Kft. is alakult...”

Egy másik mezőgazdasági vállalkozó nem kívánta megnevezni magát, de szívesen mondott véleményt. Egyetértett Dózsa Károly megjegyzéseivel. Szintén kifogásolta, hogy a téveszkek a kárpótlásra kijelölt és a részarány-tulajdonú területeket is bevetették, s már a licitáláskor sem adtak belőle, cserefölddel sem juthattak hozzá senki. Április vége felé a határt járva az tapasztalható, hogy a tavalyi időarányos munkákhoz képest most jelentős lemaradás van.

Viszonylag sok a műveletlen terület. A múlt évben ideiglenesen mérték ki a földet, de egyértelmű és pontos volt a döntés, mindenki vállalkozott a művelésére. Most a sok jogi bizonytalanság miatt kevesebben fogtak hozzá a szántáshoz, vetéshez. Egyelőre az időjárás kedvező, ha májusban is lesz aranyat érő, legalább harminc milliméter csapadék, a búza jelenlegi kelési állapotát bealkukálva nincs kizárva, hogy a bőséges termés miatt értékesítési gondok lesznek. „Szerintem a piac bizonytalansága, szervezetlensége, a lobbyszerkezetek nagyobb kárt okozhatnak majd, mint az időjárás” – fejezte be nyilatkozatát a névtelenségbe bur-

kolózó mezőgazdasági vállalkozó.

Megkérdeztem Filep Józsefet, a Petőfi Mezőgazdasági Termelőszövetkezet elnökét, hogyan reagál az őket érintő megjegyzésekre.

– Akik a földkiadó bizottsághoz fordultak – tíz ilyen eset volt –, azoknak csereföldet biztosítottunk. Most csak egy kétszer kéthektáros „problémás” területről tudok. Az egyik esetben a traktoros nem vette figyelembe a cölöpöket, a másik helyen nem végezték el időben a földki-mérést, mi pedig rosszul állapítottuk meg a határt. Áadtuk volna a tulajdonosnak a műtrágyázott, búzával bevetett területet, önköltségi árat felszámolva, de ő cinikusan reagált: „Nekem nem kell a műtrágya, szedjék ki mágnessel!” A kárpótlási földcserében mindenkivel meg tudunk egyezni. A kukorica vetése még hátra van. A földkiadó bizottság közvetítésével most is tudunk adni az igénylőknek csereföldet. Végre ne mutogassunk már rosszindulatúan egymásra, hanem ülünk le és beszéljük meg a dolgokat! Hangsúlyozom azonban, hogy csak olyanokkal tudunk szót érteni, akiknek tartozásuk nincs, vagyis az úgynevezett mezőgazdász-értéket kifizették. Szeretnénk a mezőgazdasági vállalkozók partnere lenni. Úgy vélem azonban, hogy ez nem csak tőlünk függ.

A városi művelődési központ programja

MÁJUS

Műsorok

Május 12., de. 10 óra: óvodásoknak a Kalamajka báb-színház bemutatja Az erdő manói című bábjátékát. Belépő: 60 forint.

A városi művelődési központ gyermek- és ifjúsági néptánc- és népzenei csoportjainak hagyományos évzáró bemutatója (Cibri, Szivárvány, óvodás népi játék, citerazene, pávakör).

JÚNIUSI ELŐZETES

Június 3., 20 óra: „Ez+az” egy órában. Fellépnek: Madarász Kati (magyar nóta), Harmath Andrea (operett), Ilos József (Kató néni – humor).

Kiállítás

Május 2-3.: tankönyvkiállítás. Megnyitó: május 2., 10 óra.

Május 9-30.: a derecskei művelődési központ és a debreceni Kölcsey Ferenc Művelődési Központ díszítő-művész szakköreinek kiállítása.

Megnyitó: 1995. május 9., 16 óra. Megnyitja: Szathmári Ibolya, a debreceni Déry Múzeum igazgatóhelyettese.

Felhívás

A derecskei művelődési központ 1994-ben is megszervezi nyári gyermektáborait.

III. honismereti tábor július 10-16-ig. Vezeti: Nagy József tanár. Díja: 700 forint.

III. képzőművészeti tábor július 17-23-ig. Vezeti: Kárpáti Gusztáv festőművész. Díja: 800 és 1500 forint.

V. környezetvédő tábor július 24-31-ig. Vezeti: dr. Lovass Márton muzeológus. Díja: 700 forint.

Jelentkezni a városi művelődési központban lehet.

Tájfutó gimisek szép sikerei

GARAMVÖLGYI ANDREA

Április 16-17-én Debrecenben rendezték meg a megyei tájfutóversenyt. Városunkat az I. Rákóczi György Gimnázium kialakulóban lévő tájfutószakosztályának tagjai képviselték. A csapat tagjai: Kiss Andrea I. a, Baranya Dénes I. a, Pápa Krisztián I. a, Oláh Erika I. b, Fekete Dóra I. d, Tarján János I. c, Halasi Judit II. a, Nagy Emese II. a, Petrov Krisztina II. a, Varga Andrea II. a, Garamvölgyi Andrea II. a, Simon Imre II. b, Andrew James Welbora. Kísérőként pedig Dóráné Rizmayer Mária és Dóra László.

A kis csapat a második napi nyílt versenyen vett részt, és igen szép eredményt ért el, elhozta az első, második és harmadik helyezettek járó érmeit. A táv hossza 3750 méter volt, ezen a távolságon kellett minél jobb idő alatt megtalálni a hét bóját, ahol a rajtnál kapott kartonra be kellett jelölni a zsírkérővel a szint. Végül első helyezett lett: Pápa Krisztián és Tarján János. Második helyen végzett: Garamvölgyi Andrea, Dóra László, harmadik helyezést ért el: Halasi Judit, Nagy Emese, Petrov Krisztina.

ÉPÍTETŐK, FIGYELEM!!!!

Lakóházak, melléképületek, ipari, mezőgazdasági létesítmények, boltok, üzletek komplett építési-engedélyezési tervezését
(GÁZTERVEZÉSSSEL EGYÜTT)
vállalom.

G. NAGY ISTVÁN
Derecske, Plac utca 6. I. emelet 5.

Választás '94 – pártok és jelöltek

1994. május 8. sorsdöntő nap életünkben, újra választás előtt állunk, szavazatunkkal eldönthetjük, hogy az elkövetkező négy évben mely pártok kerüljenek a parlamentbe, illetve ki legyen az a személy, akit bizalmunkkal megítélve megválasztunk képviselőnkre. A döntés megkönnyítésére összeállítottuk a Hajdú-Bihar megyében listát állító pártok területi listáját és az egyéni országgyűlési képviselőjelöltek névsorát abban a sorrendben, ahogy a szavazócédlulán szerepelnek.

A megyei listákra csak az elől állók neveit közöljük, akik gyakorlatilag esélyesek lehetnek a parlamentbe jutásra.

1. Kiegyezés Független Kiszáradapárt
Egyéni jelöltje: Kardos Zoltán.

2. Liberális Polgári Szövetség – Vállalkozók Pártja
Egyéni jelöltje: Arany János.

3. Szabad Demokraták Szövetsége
Egyéni jelöltje: Kiss István.

4. Agrárszövetség
Egyéni jelöltje: Mikó József.

5. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

6. Független Kiszáradapárt
Egyéni jelöltje: Arany János.

7. Nemzeti Demokraták Szövetsége
Egyéni jelöltje: Pántya György.

8. Köztársaság Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

9. Fialat Demokraták Szövetsége
Egyéni jelöltje: Márton Attila.

10. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

11. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

12. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

13. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

14. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

15. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

16. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

17. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

18. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

19. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

20. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

21. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

22. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

23. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

24. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

25. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

26. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

27. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

28. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

29. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

30. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

31. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

32. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

33. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

34. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

35. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

36. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

37. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

38. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

39. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

40. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

41. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

42. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

43. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

44. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

45. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

46. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

47. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

48. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

49. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

50. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

51. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

52. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

53. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

54. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

55. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

56. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

57. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

58. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

59. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

60. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

61. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

62. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

63. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

64. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

65. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

66. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

67. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

68. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

69. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

70. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

71. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

72. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

73. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

74. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

75. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

76. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

77. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

78. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

79. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

80. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

81. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

82. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

83. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

84. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

85. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

86. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

87. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

88. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

89. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

90. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

91. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

92. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

93. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

94. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

95. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

96. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

97. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

98. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

99. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

100. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

101. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

102. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

103. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

104. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

105. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

106. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

107. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

108. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

109. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

110. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

111. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

112. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

113. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

114. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

115. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

116. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

117. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

118. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

119. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

120. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

121. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

122. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

123. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

124. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

125. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

126. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

127. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

128. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

129. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

130. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

131. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

132. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

133. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

134. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

135. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

136. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

137. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

138. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

139. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

140. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

141. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

142. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

143. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

144. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

145. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

146. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

147. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

148. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

149. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

150. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

151. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

152. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

153. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós.

154. Magyar Igazság és Élet Pártja
Egyéni jelöltje: Szabó Lukács.

155. Kereszténydemokrata Néppárt
Egyéni jelöltje: Joó Zoltán.

156. Magyar Szocialista Párt
Egyéni jelöltje: Takács Imre.

157. Magyar Demokrata Fórum
Egyéni jelöltje: Jakab István.

158. Munkáspárt
Egyéni jelöltje: Stach Ferenc.

159. Magyarországi Szociáldemokrata Párt
Egyéni jelöltje: Molnár Miklós

Mit csinál a falugazdász?

1. Információnyújtás a mezőgazdasági termeléssel és támogatásokkal kapcsolatban.
 2. Vetési támogatások intézése, melyhez szükséges földtulajdon vagy bérleti jogot igazoló okirat, készpénzfizetési számla vetőmagról, műtrágyáról, esetleg növényvédő szerről. A támogatás mértéke 2000 forint/hektár, mely vonatkozik kukoricára, cirokra, kalászosokra.
 3. Gázolaj beszerzésének támogatása. Szükséges: földtulajdon, esetleg bérleti jogot igazoló okirat, gázolaj-beszerzésről vagy mezőgazdasági szolgáltatásról szóló számla.
 4. Részarány-földtulajdon önálló ingatlan aláakénti kapcsolatos költségtérítés. (Földkimérési díj 50 százaléka az igazgatásért. 1992. január 20. után kimért területek esetében.) Szükséges: földhivatal által kiadott határozat, készpénzfizetési számla a földkimérésről és 500 forint illetékbelet.
- A támogatásokhoz szükséges nyomtatványok, kérelmek a polgármesteri hivatalban kaphatók.
- Fogadóórak a polgármesteri hivatal alagsorában hétfőn: 14-16 óráig, csütörtökön: 7.30-11 óráig, pénteken: 7.30-11 óráig.
- Amennyiben a fogadóórak időpontja változik, a hivatalban Pörköly Gyula tud felvilágosítást adni, és a tejbegyűjtési plakáton lesz kihirdetve.
- Várom a mezőgazdasági termelőket.

Szabó Károly

Apróhirdetés

Eladó egy étkezőasztal hat székkal, egy mini grill, egy mély gyermekkosz. Derecske, Hunyadi u. 13.

Eladó Irányi D. u. 12. szám alatti telek. Érdeklődni: Debrecen, Fűrés u. 12.

Import kilós üzletemet megnyitottam. Cím: Tószegi Imréné, Derecske, Szegfű u. 1/a. Nyitva: mindennap 9-től 18-ig.

Bólyakertben 273 négyszögölös terület eladó. Érdeklődni: Acs Sándor, Kigyó u. 12.

Derecskén, a Bólyakertben 250 négyszögölös szőlő, gyümölcsös faházal eladó. Érdeklődni: Árpád u. 18.

Telek eladó. Derecske, Mikes K. u. 3. sz. alatt. Érdeklődni: ugyanitt.

Kertbarát

A konyhakertben már a legfagyérkenyebb melegkedvelő növényeket is elvetethetjük. Bokorbabot, karósbabot, patisszont, dinnyét, uborkát. Ültessük ki az előnevelt palántákat is.

A díszkertben vessünk egyházi virágokat, például floxot és telepítünk gyepet. Kiültethetjük nyaralni a szobai dísznövényeket, be-telepíthetjük az erkélyládákat muskátlival, petúniával.

Itt a szobanövények átültetésének az ideje is. Kinőttek cserepeket, felérték a cserep földjének tápanyagait, az új hajtások növekedése lelassult. Nagyobb, mélyebb cserepet, friss földet használjunk, és bányunk úgy velük átültetés után, mint a lábadozó beteggel.

A gyümölcsösben itt a hajtásleköltés ideje. Most kevésbé hasad le a vessző, jobban hajlik a faág. S vízszintest megközelítő helyzetben sűrűbben rakódnak be termőrésszel a gallyak, hamarabb fordul termőre a fa.

Ne felejtünk el, hogy növényeink éltető eleme a víz. Ha szárazság van, öntözzünk. Ha tehetjük, az esti, éjszakai órákban, mert ilyenkor kisebb a párolgási veszteség. A frissen telepített gyümölcsfákról, szőlőtőkéről, bogyósokról se feledkezzünk meg, mert a biztos eredmény és hiánytalan fejlődést a legjobban ezzel segíthetjük elő.

Hasznos munkát, kellemes kertészkedést kíván:

Szabó Aladár
kertbarát



POZSGAY IMRE



PÁNTYA GYÖRGY

A Nemzeti Demokrata Szövetség programja békét, rendet, nemzeti felemelkedést teremt és megállítja az elszegényedést. Védi a nemzet érdekeit. Elutasítja a történelmi, nemzeti, földrajzi sajátosságainkat, hagyományainkat pusztító, az idegen mintákat és érdekeket követő irányítást és akaratot.

A 7-es számú választókerülethez tartozó városok, községek fejlesztésével kapcsolatos elképzelések

HAJDÚSZOBOSZLÓ, EBES, HAJDÚSZOVÁT, MIKEPÉRC, SÁRÁND, DERECSKE, TÉPE, HAJDÚBAGOS, MONOSTORPÁLYI, HOSSZÚPÁLYI, LÉTAVERTES, KOKAD

Választókerületünk infrastrukturális színvonala jelenleg az elmaradott térségek szintjén van. Ennek felszámolása érdekében jelentős állami segítséggel – differenciált fejlesztésre van szükség.

Melyek ezek?

1. Műszaki, infrastrukturális fejlesztések:

- térségi gázprogram,
- ivóvíz, csatornahálózat, szennyvíztisztítás,
- úthálózat-fejlesztés, vasútkorszerűsítés,
- telefonhálózat bővítése,
- energiaellátás.

2. Munkahelyteremtés:

- Elsősorban a térségi természetföldrajzi, közgazdasági adottságainkra épülő, helyi és körzeti jellegű élelmiszer-feldolgozó könnyűipari és szolgáltatói területen kell előrelépni, munkahelyet teremteni.
- Vállalkozásfejlesztési alközpontok létesítése,
- szakképzési, átképzési feltételek megteremtése.

3. Környezetvédelmi, hulladékfeldolgozási és -elhelyezési fejlesztési program.

4. Oktatási, szakképzési (alsó-, középfokú) intézményhálózatának személyi-tárgyi feltételeinek fejlesztése.

5. Az egészségügyi alapellátás, az időskorúak, a szociális otthonban élők élet-körülményeinek javítása.

6. Az idegenforgalom – a falusi turizmus fejlesztése.

- Kapcsolódás az 1996. évi világkiállításához.
- A termálvízre épülő hasznosítási program mielőbbi megkezdése – kormányzati szintre emelése,
- hazai, nemzetközi tőke bevonása.
- Létavertes-Székelyhíd határátkelőhely mielőbbi megnyitása.

EL KELL ÉRNYÜNK, HOGY AZ ÚJ KORMÁNY AZ EGÉSZ TÉRSÉGET HÁT-RÁNYOS HELYZETŰ VÉ MINŐSÍTSE ÉS KORMÁNYZATI ERŐFORRÁSOKBÓL SEGÍTSE A FELZÁRKÓZÁST.

Pántya György
képviselőjelölt

Magyar Szocialista Párt a megbízható megoldás



MÉLTÓ A BIZALOMRA!

Az Ön képviselőjében

DR. TAKÁCS IMRE

7. számú választókerület

(Hajdúszoboszló, Derecske és térsége)

KEDVES VÁLASZTÓPOLGÁR!

Tisztelettel megköszönöm, hogy ajánlószelvénye átadásával támogatta képviselőjelöltté választásomat. Tájékoztatom, hogy több mint 3600 ajánlószelvényt kaptam. Sok tapasztalattal gazdagodtam a jelölés időszakában, sokan kerestek meg kérdésekkel és javaslatokkal.

Remélem, hogy sikerül személyesen találkozunk választói fórumon. Kérem, hogy ismerőseit tájékoztassa a választáson való részvétel fontosságáról, javasolja, hogy minél többen menjenek el szavazni május 8-án. Akkor is fontosnak tartom ezt, ha nem rám szavaznak. A szerény személyemre adott szavazatokkal az MSZP baloldali programját választó polgároknak pedig az elképzelések tisztességes megvalósítása jelent majd igazi köszönetet.

Kérem, hogy szavazatával is támogasson engem, egyúttal az MSZP programját.

Lehet jobb, tisztességesebb gazdaságpolitikát csinálni

Dr. Takács Imre évtizedek óta közismert ember, s nem csak szűkebb hazájában, Hajdúszoboszlón, ahol a közgazdasági szakközépiskola igazgatóhelyettese. A közgazdaság tudományával jegyezte el magát egy életre szólóan. Pályáját a debreceni Kosuth Lajos Tudományegyetemen kezdte még az ötvenes évek közepén, de mint a legtöbb renitensnek, neki sem volt töretlen, sima útja az elmúlt négy évtizedben.

„Ennek ellenére nem voltam üldözött, elnyomott” – mondja, ha a korábbi évekről

beszél. Tanárember volt s ma is az. Tanítványai tisztelettel öveztek mindig, s ez a tisztelet meleg szeretettel ötvöződött. Az az ember ő, aki kitörölhetetlen nyomot hagyott maga után mindazokban, akik hallgatták előadásait, egyetértettek vagy vitatkoztak vele.

– Azt hiszem, ma már nyugodtan mondhatom, hogy szoboszlói vagyok – jegyzi meg beszélgetés közben. – Nemcsak azért, mert feleségem tősgyökeres szoboszlói, ősei itt születtek, hanem mert az itt töltött évti-

zedek alatt befogadtak. Sikerült – és ennek örülök – teljesen „asszimilálódnom”. A munkám is itt teljesedett ki. Kutathattam, tudományos munkát végezhettem a tanítás mellett, ami nem volt nehéz, mert ebben kiváló tanítványaim is segítettek.

– A tanárt, a közgazdászt, a kutatót ismerve sokak számára meglepetés volt a hír: Takács Imre az MSZP képviselőjelöltje. Miért vállalta, mivel győzte meg magát, hogy erre vállalkozott?

– Ez hosszú történet. Ha négy évvel eze-

lőtt is felmerült volna ez a gondolat, az akkori körülményeim miatt elhárítottam volna a felkérést... Az elmúlt év nyarán megkerestek az MSZP vezetői, szóba hozták a dolgot. Könnyebb volt az igenlő válaszom, mert idősebb, tapasztaltabb lettem, a körülményeim is kedvezőbbek lettek, és nem utolsósorban az elmúlt évek gazdasági tapasztalatai, a sok buta, blőd döntés, a felelőtlen pazarlás annyi indulatot sűrítettek belém, hogy kész voltam vállalkozni erre a feladatra.

Köszönet

Köszönet a bölcső ringatásért, a lelket csiszoló szép meséért, az erkölcsöt fejlesztő igaz gondolatokért és nemes tettekért, hosszú téli esteken a petróleumlámpa fényénél elmondott történetekért, a jóízű ételekért, az állandó, feltétlen gondoskodásért.

Edesanyám, anyák napján köszönet mindenért.

Dr. Takács Imre,
az MSZP képviselőjelöltje

Magáért beszél

KEDVES TANÁR ÚR!

Tisztelettel üdvözlöm, s utólag is köszönetet mondok odaadó, nagyszerű pedagógusi munkájáért.

... Nem kellett tankönyvből tanulni, csak amit a füzetbe leírtunk. Az osztályban tervezésből a legrosszabb érettségi jegy a háromas volt, az is csak egy-két tanulónak. Nem kellett külön tételt kidolgozni, csak füzetből tanulni. Sokat köszönhetünk tanár úrnak, hogy ilyen eredmények születtek.

... örülök, hogy tetszik indulni a képviselő-választáson. Tiszta szívből kívánom, hogy sikerüljön győzni. Nagyon sok erőt kívánok a „vitaközhöz”, mivel tanár urat nem a hangos, indulatos szavak emberének ismertem meg. Nagyon örülnék, ha be tetszene kerülni a parlamentbe, mivel a tanár úr tudása nagyon elkelne ott.

... végül egy egyszerű ember véleményét – aki történetesen az apám – szeretném közölni.

Mindig azt mondta, hogy őt nem érdekli a kopogtatócédula meg a szavazás, nem más az, mint egy nagy hűhó semmiért.

Most névnapjakor megkérdezték tőle: – Hát, Józsi bácsi, hogyhogy ennyire érdekli a választás? – Jaj, fiaim, ez most más. A lányom volt tanára is indul. Őt legalább ismerjük, tudjuk, hogy rendes ember.

További munkájához sok örömet, boldogságot és jó egészséget kívánok önnek és családjának.

Sok sikert, tanár úr!

Derecske, 1994. március 24.

Tisztelettel:

Fegyverneki Lajosné
Serestyén Margit

Gyermekeink és a közlekedés

Az 1. számú napközi otthonos óvoda minden dolgozója szívügyének tekinti a kisgyermek biztonságos közlekedésre nevelését.

A motorizáció fejlődésével elengedhetetlen a közlekedési szabályok alapos ismerete. Mindenki közlekedik, ki gyalogosan, ki járművet vezetve. Mindenkinek egyformán tudni kell helyesen úgy közlekedni, hogy megelőzzük a baleseteket. Tudjuk, hogy óvodásaink ismereteiket nem kizárólag és nem elsősorban az óvodában szerzik. Az otthoni környezetben ért hatásokat meghatározóak a további fejlődésben. Különösen azok az első benyomások, amelyek a családban érik őket, ezzel mint valós ténnyel számolnunk kell.

A kisgyermek bekerülve az óvodába magukkal hozzák a közlekedés problémáit, ezzel így szükséges is foglalkozni. Ennek felismerésével és arra hatékonyan építve lehet még eredményesebbé tenni az ilyen irányú munkánkat.

A gyermekek közlekedési ismereteit gazdagítja a sok élményszerző séta, megfigyelhetik az utca forgalmát, a jelzőtáblákat, gyakorolhatják a helyes gyalogosközlekedési szabályait. Sok képet gyűjtünk, táblákat készítünk, közösen megbeszéljük a képen látottakat. Diad és videofilmeken lehetőség van közlekedési szituációk megfigyelésére, elemzésére.

Az óvoda udvarán kialakított KRESZ-parkban lehetőség van arra, hogy a gyermekek kis járművekkel védett környezetben gyakorolják a közlekedési szabályokat. A játék során alapozzuk meg és fejlesztjük a gyermekek azon készségeit, képességeit, amelyek elengedhetetlenek a biztonságos közlekedéshez. A közlekedésre nevelés szoros kapcsolatban áll más nevelési területekkel, feladatait az óvodai nevelési tevékenységrendszerébe beépítve valósítjuk meg. Figyelemmel kísérjük a már megjelent és az újonnan megjelenő közlekedési témájú szak- és gyermekkönyveket és kiadványokat. Mi, felnőttek is hasznos ismereteket szerezhünk így. Bármennyire is igyekszik az óvoda, de egyedül a biztonságos közlekedésre nevelési feladatait nem tudja megvalósítani. A szülők eddig is sokat segítettek, és a tapasztalat azt bizonyítja, hogy bármikor megfelelő partnereink e nem könnyű munkában.

Terveink közt szerepelt, hogy a közlekedésre nevelő munkánkhöz segítséget kérünk a különböző társadalmi szervektől. Nagy segítséget jelentett terveink megvalósításához az ORFK és KHVM által meghirdetett pályázati lehetőség. A benyújtott pályázatunkat elfogadták, 80 000 forintot kaptunk, amely lehetővé teszi eszköztárunk további bővítését. Óvodánkban március 31-én került sor az óvodai közlekedési nap megrendezésére. Gyermekek és felnőttek által készített közlekedési eszközökből, játékokból kiállítást rendeztünk. A szülők több, fából készült közlekedési eszközt készítettek, amelyek használhatók és igen esztétikusak. A gyermekek közlekedés témájú rajzai nagy sikert arattak.

Dél előtt az óvoda udvarán rajzversenyt rendeztünk, a kicsik-nagyok lelkesen vettek részt benne. Délután a művelődési házban a témához kapcsolódva előadás hangzott el.

Pattyán László, a helyi rendőrség vezetője előadásában a közlekedésbiztonsággal kapcsolatos kérdésekkel foglalkozott s adott megszívlelendő jó és hasznos tanácsokat.

Dr. Berényi Dénes előadásában a közlekedési balesetek során a legfontosabb tenni- és tudnivalókat ismertette, és a kisgyermekkel kapcsolatos egyéb segítségnyújtási ismereteket ismertette. Előadás rendkívül hasznos volt mindannyiunk számára.

Katona Zoltán szakoktató a gépjárművekkel kapcsolatos szerkezeti és üzemeltetési ismeretekről, a biztonságos közlekedés tudnivalóiról tartott előadást.

A felkért előadók és a megtekintett közlekedési témájú videofilmek sok-sok hasznos útmutatást, segítséget adtak további munkánkhoz.

Segítő munkájukra számítottunk a május közepén megrendezésre kerülő közlekedési családi vetélkedő lebonyolításában is.

Útfelújítás, kerékpárút

A Köztársaság út rekonstrukciós munkálatainak előkészítése folyamatban van. A községi igazgatóság beruházásában valósul meg a 47. számú főút városon átkelő szakaszának teljes felújítása. Az útkorszerűsítéssel egy időben, 1994. július 1-jétől október 15-ig önkormányzati beruházásban kezdődik meg a kerékpárút építése a város teljes hosszában. A bal oldali járdával közös lesz a gyalogos- és kerékpár-közlekedés.

Az út jobb oldalán a meglévő járda is felújításra kerül.

Az útfelújítás és kerékpárút-készítés előtt az összes közművet be kell építeni az út alá (telefon, gázvezeték, csatorna). Az utépítéssel együtt számos több fát és zöld bokrot is ki kell vágni, melyeket később pótolni fogunk. Kérjük a lakosságot, hogy az utépítés előtt a szükséges közmű bekötését végeztesse el, mert később az utat, kerékpárutat nem lehet öt évig felbontani. Az utépítéssel, közműépítéssel járó problémák miatt a lakosság szíves megértését kérjük.

Hozzájuthat a Suzukihoz: akár négy órán belül

H. J.

Városunkba érkezve Debrecen felől, a 47-es főút jobb oldalán új reklámtáblát pillantunk meg: „Suzuki”. Erről az újabb önálló vállalkozásáról kérdeztem a tulajdonos Széplaki urat.

– Szeretném, ha néhány mondatban bemutatná, milyen is a Suzuki személygépkocsi.

– Az autó eredetileg japán gyártmány, de japán-magyar együttműködés által a Magyar Suzuki Rt. esztergomi gyárában készül. Kiskategóriás, de komoly műszaki színvonallal rendelkezik, 3-4 hengeres motorral készül, 66 lóerős, 5 személyes, megbízható: jó kanyarstabilitású, üzembiztos. Kis hengerűrtartalomhoz képest viszonylag nagy teljesítményt nyújt, szabályozott katalizátorral szerelt. Ausztriában a legutóbbi évben a legkisebb díjat nyerte el. Kis fogyasztású, környezetkímélő, ugyanis ólommentes benzint üzemű. Kényelmes családi autó.

– Mi az ön célja ezzel a vállalkozással?



Fotó: Horváth Katalin

– Magyarországon nagyon kevés az olyan márkakereskedés, amely komplex szolgáltatást nyújt, én egy ilyen nyugati színvonalú kereskedést szeretnék megvalósítani.

– Mit hol találunk meg a szalonban?

– A földszinten található a bemutatóterem, a tetőtérben pedig az iroda és a márkához szükséges kellékek, kiegészítő felszerelések.

– A Suzuki mely típusai kaphatók?

– A Suzuki összes típusával az érdeklődők rendelkezésre állunk. Suzuki Swift 1.0, 1.3, GA, GL, GLX, Suzuki, Sedan GLX, Suzuki, Maruti 800 DX. Megrendelésre a Japánban gyártott típusokat is tudjuk szállítani. Legújabb szolgáltatásunk: a Suzuki Swift ötajtós típusokat gyári engedéllyel, átalakítással kis-

tehergépkocsiként forgalmazzuk.

– Vásárlás esetén hogyan zajlik le az ügyintézés? Milyen kedvezmények, milyen akciók vannak?

– Irodánkban rugalmas ügyintézés folyik. A fizetés történhet készpénzzel, ebben az esetben az autó azonnal átvehető, OTP vagy lízing esetén, amennyiben a vásárló megfelel a hitelfeltételeknek, négy órán belül a gépkocsi tulajdonosa lehet. Jelenleg a vásárlónak módjában áll a 10-40 százalékos előleg befizetése ellenében történő vásárlás, a mi kedvezményünk 100 liter ólommentes benzint vagy más értékes ajándékok.

– Milyenek az árak?

– A gyár által meghatározott árakkal árusítunk, természetesen típusától függően 845 000-1 217 000 forintig.

– Hány évre kap az autó garanciát?

– Karosszériára hat év garancia jár.

– És mikor látogatható a szalon?

– Az érdeklődőket mindennap 8-tól 17 óráig szeretettel várjuk.

Jövőre ismét orgonahangverseny

BARANYA KÁROLY

Derecske város önkormányzati képviselő-testülete március 28-án egyhangúan másfél millió forintot szavazott meg a református templomban lévő műemlék orgona felújítására. Erről kérdeztem Fazakas Sándor tiszteles urat.

– Nagy örömmel fogadtuk, hogy a testület támogatta kérésünket, és külön öröm volt számunkra, hogy a szavazás egyhangú volt. A kapott összeg a felújítási költségek biztosan nem lesz elegendő. Sajnos ennek többszörösére kell számítanunk. Úgy gondolom, érdemes rendbe hoztatni ezt a szép, értékes hangszert.

– Milyen forrásból kívánják előteremteni a szükséges pénzt?

– Elsősorban a hívek támogatására számítunk. Néhány napon belül létrejön egy alapítvány Derecskei orgona alapítvány néven. Ennek lesz feladata a felmerülő költségek előteremtése. Természetesen meg fogunk keresni minden derecskei lakost, elsősorban a vállalkozókat, hogy támogassák az alapítványt. Így a támogatás összege az adóalapból leírható lesz. Minden segítséget örömmel fogadunk.

– Mikor kezdődnek meg a munkálatok?

– Pályázatot fogunk kiírni és a legkedvezőbb ajánlatot tevő kapja a megbízatást. Bízom benne, hogy legkésőbb az ősz elején elkezdődik a munka.

– Mikor szólal meg várhatóan az orgona?

– Ha minden jól megy, egy év múlva már orgonahangversenyt rendezhetünk a református templomban, nem csak a hívek, de a város valamennyi lakója öröme. Az idén is rendezünk a templomban kórusversenyt. A legközelebbi alkalomra, melyről időben értesítjük majd az érdeklődőket, már tíz kórus jelezte fellépési szándékát. A derecskei városi énekkar augusztus 10-én indul négy-öt napos erdélyi körútra. Baráti fogadtatásra számíthatunk, és remélem, szép sikerekkel, élményekkel térünk majd haza.

– Köszönöm a beszélgetést.

Iskolanap a költészet napján

Amióta iskolánk felvette József Attila nevét (1981), minden évben április 11-én megemlékezünk a költő születésnapjáról. Ez évben ezt a napot iskolanappá nyilvánítottuk, s egész napos programmal, vendégek meghívásával tettük emlékeztetővé.

9 órakor a József Attila dombormű előtt Lovász Ferenc igazgató köszöntő szavaival kezdődött az ünnepség, melyen részt vettek a Bocscai, a hajdúszovátai, a konyári, a tépei általános iskolák képviselői. A rövid műsorban Fige Tamás 3. osztályos tanuló és Dajnoki Magdolna, iskolánk volt tanulója mondott el egy-egy verset.

Énekarunk megzenésített József Attila-verseket énekelt, s Tóth Lajosné ünnepi beszédében megemlékezett a költészet napjáról. „A költők által álmodik az emberiség” – idézte Hebbel német költő szavait, s megfogalmazta, hogy a költők mindenkor feladata: tenni az emberekért, szolgálni a szépet, az igazat, az emberi méltóságot. Majd József Attila költői nagyságát méltatta. Ezután az iskolák tanulói megkoszorúzták a költő domborművét.

Az ünnepség versenyekkel és vetélkedőkkel folytatódott. Az alsó tagozatosok szavalóversenyén a következő eredmény született. 1-2. osztályosok: 1. Fogarasi Anikó (2. b), 2. Farkas Érika (2. c), 3. Papp József (2. c) 3-4. osztályosok: 1. Garamvölgyi Csilla (4. a), 2. Bernáth Krisztián (4. b), 3. Fige Tamás (3. b), Arany Dóra (3. a).

A felső tagozatos szavalók rendkívül nagyszámú mezőnyből a legjobbak lettek: 1. Balázs Éva (5. a), 2. Balogh Mariann, Gazdag Zsolt (Konyár), 3. Buzga Bernadett (6. b), Kádár Judit (Tépe).

Az irodalmi vetélkedőn a két derecskei iskola nyolcadikosai négy csapatban mérték össze tudásukat. 1. József Attila-iskola, 8. c. (Bernáth Adrienn, Iklódi Mihály, Kiss Andrea, Nagy Csaba), 2. Bocscai-iskola, 3. József Attila-iskola, 8. a.

Igen sokan vettek részt a rajzversenyen, ahol József Attila-verseket kellett illusztrálni szabadon választott technikával. A rajzverseny előtt kiállítás nyílt a tornateremben (ahol a verseny is folyt) iskolánk tanulóinak legjobb munkáiból. Az alsó tagozatosok rajzait a folyosó falán láthatták az érdeklődők. Eredmények: 2-3. osztály: 1. Kiss Tamás (3. a), 2. Ilyés Csaba (3. c), 3. Sebestyén Imre (2. c). 4-5. osztály: 1. Mikó Krisztina (4. b), 2. Szabó Veronika (4. a), 3. Brigovác Éva (4. b). 6-7. osztály: 1. Major Zoltán (7. o.), Konyár, Haraszti Csaba (6. o.),

(Konyár), 2. Kiss Anikó (7. a), 3. Borsodi Nagy Krisztián (6. o.) (Hajdúszovát).

E napon rendeztük meg a területi, Kazinczyról elnevezett szép kiejtési versenyt is. A 7-8. osztályosok legjobbjai Horváth Ildikó (Bocscai-iskola) lett, aki a várost képviseli az országos találkozóon. 2. Kovács Mária (7. a – József Attila-iskola), 3. Borbély Gabriella (8. a – József Attila-iskola), 4. Csécsi Nóra (8. Bocscai István). Az 5-6. osztályosok mezőnyében Kazinczy-emléklapot kapott Buzga Bernadett (6. b – József Attila) és Markovits Katalin (5. o. – Bocscai István). 2. Váradi Péter (5. a – József Attila), 3. Dürög Adrienn (6. – Bocscai István).

A sportcsarnokban lány kézilabda- és fiú futballmérkőzések zajlottak lelkes szurkolótábor biztatására. Eredmények. Kézilabdában: 1. Bocscai István, 2. Hajdúszovát, 3. József Attila-iskola, 4. Konyár. Futballban: 1. Hajdúszovát, 2. Konyár, 3. József Attila-iskola.

A különböző versenyek első helyezettei könyvvásárlási utalványt, a 2-3. helyezettek oklevelet és könyvet kaptak, míg a sportversenyek résztvevői narancsot és banánt vehettek át jutalmuként. Az anyagi fedezetet erre a diákönkormányzat biztosította.

Lakossági tájékoztató

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a polgármesteri hivatalban a gyorsabb és eredményesebb munkavégzés érdekében az alábbi időpontokban tartunk ügyfelfogadást, melynek megtartását kérjük:

hétfő-kedd: 8-12 óráig,

szerda: nincs ügyfelfogadás,

csütörtök: 8-18 óráig,

péntek: 8-12 óráig.

Állatkiéso levél váltása: hétfőtől péntekig 8-12 óráig.

A jegyző fogadóórája: kedden 13-16 óráig.

A polgármester fogadóórája: csütörtökön 13-16 óráig.

Május elsejétől megkezdik működését az ügyfélszolgálat, mely – mint nevében is benne van – az ügyfelek szolgálatában áll. Az ügyfélszolgálat a polgármesteri hivatal épületének bejárata mellett kap helyet, az ügyfeleket tájékoztató táblák segítik.

Az ügyfélszolgálat tevékenységi köre a lakossági kérelmek átvételén, felszerelésén kívül tartalmazza az olyan helyben, azonnal elintézhető ügyek ellátását is, mint például járatlevél-kezelés, vállalkozói igazolvány kiadása, közterület-foglalási engedély, utlevél-ügyintézés, egészségügyi kártya kiadása, segélykérelmek benyújtása.

A pontos tevékenységi körrel a lakosság a helyi sajtó útján részletes tájékoztatást fog kapni.

Az ügyfélszolgálat célja a gyorsabb, egyszerűsített ügyintézés.

Kérjük ügyfeleinket, hogy hozzáállásukkal segítsék munkánkat, esetleges pozitív tapasztalataikat a vezetőknek jelezzék.

Születtek

Tóth Gergő (03. 04., Tóth Csaba, Gyürke Mária).
 Marczin Viktória (03. 06., Marczin Sándor, Lénárt Nóra).
 Farkas Krisztián (03. 06., Farkas Imre, Oláh Zsuzsanna).
 Tóth Valéria (03. 07., Tóth Zoltán, Szegedi Ágnes).
 Janó Attila (03. 10., Janó Sándor, Nagy Anikó).
 Fekete Tamara (03. 10., Fekete Csaba, Kelemen Emőke).
 Tallódi Attila (03. 13., Tallódi István, Kisikán Mária).
 Horváth Lajos (03. 14., Horváth Lajos, Balogh Ibolya).
 Nyeste Tamás (03. 17., Nyeste Lajos, Nagy Teréz).
 Gombos László (03. 21., Gombos Magdolna).
 Pánya Nándor (02. 28., Pánya Zoltán, Vályi Mariann).
 Gyüre Éva (03. 30., Gyüre János, Haraszi Éva).

Házasságot kötöttek

03. 26.: Juhász Erika, Kalló Csaba.

Elhunytak

03. 26.: Mészáros Károlyné (61 éves, Derecske, Ady E. u. 18.).
 03. 29.: Csóré Imre (69; Derecske, Szabadság u. 9.).
 03. 29.: Ilyés Sándor (63; Derecske, Zrínyi u. 4.).
 03. 31.: Csécsi Sándorné (57; Derecske, Hajnal u. 1.).
 03. 31.: Ujfaludi Géza (64; Derecske, Hunyadi u. 14.).
 04. 02.: Iklódi Józsefné (73; Derecske, Irányi D. u. 5.).
 04. 02.: Varga Sándorné (84; Derecske, Vasút u. 21.).
 04. 09.: Szabó Sándor (79; Derecske, Köztársaság u. 47.).
 04. 12.: Kaszás Imre (64; Derecske, Rákóczi u. 74.).
 04. 14.: Csekő Sándor (85; Derecske, Szent István u. 16.).
 04. 18.: Vida Sándor (66; Derecske, Attila u. 8.).
 04. 19.: Máté Lajosné (70; Derecske, Móricz Zs. u. 48.).

Részvényilvántás

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik özv. Iklódi Józsefné, drága édesanyánk temetésén megjelentek, sírjára koszorút és virágot helyeztek és mély fájdalommal és részvéttel osztoztak. A gyászoló család: Hegedűs Lajosné, Derecske, Irányi D. u. 5.

Tanulmányi vetélkedők

CSEKE LÁSZLÓ

Március 18-án a városi könyvtár vetélkedőt szervezett hetedik osztályosok számára Jókai Mór A kőszívű ember fiai című regényéről. Az előzetes feladatok megoldása kitarító munkát igényelt. Első helyezést iskolánk 7. b osztálya, második helyezést 7. a osztálya ért el.

Március 22-én a hatodik osztályosok vetélkedője volt Gárdonyi Géza Egri csillagok című regényéről. A második helyezést a 6. a osztályunk lett.

Március 30-án rendeztük meg a „Szép magyar beszéd” versenyt. Az 5-6. osztályokból tizenhárman, a 7-8. osztályokból nyolc tanuló vett részt. A szabadon választott szöveg után az elég nehéz kötelező következett. Az izgalom néhány gyerekkel befolyásolta a teljesítményt. Az eredmény:

5-6. osztályosok: 1. Markovics Katalin 5. c, 2. Dörgő Adrienn 6. a, 3. Porcsin Krisztina 6. c. 7-8. osztályosok: 1. Horváth Ildikó 8. b, 2. Csécsi Nóra 8. c, 3. Varga Beáta 8. b.

A városi fordulón a felsorolt hat tanuló vett részt. Az 5-6. osztályosok kategóriájában Markovics Katalin 5. c az első, Dörgő Adrienn a harmadik, a 7-8. osztályosok közül Horváth Ildikó 8. b az első, Csécsi Nóra a harmadik helyen végzett.

A József Attila Általános Iskola által rendezett irodalmi vetélkedőn nyolcadikos csapataink második és negyedik helyezést értek el.

Az idei évben is lebonyolították a régi hagyományokra visszatekintő Hatvani István-fizikaversenyt megyénkben. A verseny nyolcadik osztályos és középiskolai 1. és 2. osztályosok számára szerveződik mindenkor. Iskolánk Dávid Márta, Pápa Bernadett, Csató Marianna, Vársárhelyi Judit, Horváth Ildikó nevű tanulója nagyon eredményesen szerepeltek a versenyen. Ezért a diákok felkerültek a végső sorrendet tartalmazó listára. Horváth Ildikó kimagasló eredménye alapján a négyfordulós feladatmegoldás után bekerült a cikkrés közeli napokban megrendezésre kerülő megyei döntőbe.

Gratulálunk eredményeikhez.

Kávéház nyílt április elsején

NAGY MARIANNA

Ez nem tréfa! Már hetekkel előtte sokaknak, így nekem is feltűnt, hogy nagy átalakítások folynak a Lux presszó épületében. A munkálatoknak meg is lett az eredménye, ugyanis április elsején megnyílt a Lux kávéház, melynek üzemeltetője Tózsér Szabolcs.

Kérdéseimre az üzletvezető az alábbiakat mondotta:

– Hogyan lettél a Lux presszó vezetője?

– A Derecskei ÁFÉSZ a Hajdú-bihari Naplóban bérleti üzemeltetésre meghirdette a Lux presszót. Mikor tudomást szereztem róla, meg-

tekintettem az üzletet, és arra az elhatározásra jutottam, hogy beadom a pályázatot a bérleti üzemelési jog megszerzésére. Ezt meg is nyertem. A bérleti szerződés öt évre szól.

– Miért került sor az üzlet átalakítására?

– A presszó főleg belül, de kívül is elég leromlott állapotban volt. A benne lévő berendezések már elavultak, elhasználódtak. Tudtam, hogy kulturált helyiséget kialakítására csak a teljes felújítás után lesz lehetőségem. Már a pályázat beadásakor az volt az elképzelésem, hogy városunkban egy olyan vendéglátó-helyiséget kell

kialakítani, ahová minden korosztály nyugodtan bemehet és színvonalas, szolid körülmények között szórakozhat.

– Miért lett az üzlet neve Lux kávéház?

– A Lux a hivatalos név, meg a lakosság körében is így ismert. Mivel fő profilunk a kávé (a fagylalt, sütemény széles választékban), erre utal a kávéház elnevezés. Természetesen a felsoroltakon kívül bő választékot biztosítunk üdítő- és egyéb italokból is. Továbbá melegszendvicsel, francia pirítóssal, sült burgonyával és hamburgerrel is ki tudjuk szolgáltatni vendégeinket.

– Mik az elképzeléseid a jövőre?

– A nyári szezonban szeretnék az üzlet előtt egy teraszt kialakítani, amiben az illetékes hatóságok az engedélyeket be tudják szerezni. A későbbiekben kávéház udvarán hangulatos szabadterei szórakozókialakítását tervezem. Szemem, ha a város lakosságát kedvet szórakozóhelyévé válna a Lux kávéház.

– Mit üzensz a jelenlegi leendő vendégeidnek?

– Mindenkit szeretettel várunk, örömmel vesszük a betérnek hozzánk. Minden nap 7-től 23 óráig tartunk nyitva.

Sokszemközt Mi történik az emlékparkban?

NAGY MARIANNA

Ezzel a kérdéssel kerestem meg a polgármesteri hivatalban Nagy Mihályt, aki a munkálatokról és azok eredményeiről tájékoztatót. Erdőklődésünkre a következőket mondta:

– A park átalakítása azt célozza, hogy a második világháborús emlékmű avatásának időpontjáig méltó környezetet teremtsünk.

– Miért szükséges ez az átalakítás?

– A parkkialakítást indokolja az is, hogy a növényzet elöregedett, valamint a parkon keresztül vezető utak nem felelnek meg a célszerűségnek sem. Így időszerűnek látszott egy új terv megvalósításával a parkot rendbe tenni. A parkbeli fák megmaradtak, csak indokolt esetben vágta ki néhányat. De ezeket pótolják a következők, ugyanis ültetünk a parkba hatvan tuját, öt berkenyét és négy hársfát is. Valamint az egész parkfelület fűvesítve lesz.

– Kinek az ötlete volt a park átalakítása?

– A lakosság régi vágya, hogy emlékművet állítsanak a második világháborúban elesett katonák emlékére. Egyesületi kezdeményezés és természetesen munka eredményeként születik meg az emlékpark és az emlékmű. Az építésztervező Gere Mihály Ybl-díjas építésztervező, a parktervező Sándor János kertésztérvező mérnök, az emlékművet pedig Benedek György Munkácsy-díjas szobrászművész készítette.

– Kik a kivitelezők és mikorra várható a tervek alapján a munkálatok végső befejezése?

– A parképítést és a kertészeti munkák elvégzését a Vagyongkezelő és Gazdálkodó Kft. vállalta 1994. április 30-ai határidővel. Az emlékmű jelenlegi készültégi állapotáról nincs tudomásom. A szobrászművész az elmúlt év novemberében májusi szoboravatást tudott elképzelni.

– Mennyibe kerülnek a munkálatok?

– A munkákhoz az önkormányzat 1,5 millió forintot biztosít. Ebből az összegből kell fedezni a háborúban halottainak emlékére készített emléktábla költségeit, melyet a volt zsidótemető – ma orvosi rendelő – falán kell elhelyezni. E szűk anyagi fedezet eléggé behatárolja a kialakítás módját, műszaki tartalmát. Eddig sok szép kezdeményezés, pénzadományozás, munkafelajánlás segítette a jobb színvonalasabb megvalósítást, melyet magam is örömmel tapasztaltam. Remélhetőleg ez a folyamat mindaddig tart, míg van rá fedezet.

– Végül mi az ön véleménye a park átalakításáról?

– Úgy vélem, ha mindazon munkák elkészülnek, melyeket terveztünk, akkor nemcsak egy emlékművel, hanem egy közkedvelt, kellemes környezetű emlékparkkal is gazdagodik városunk.

A Föld napja a József Attila-iskolában

Április 22-én, a Föld napja alkalmából iskolánk „4H-klub” megyei környezetvédelmi vetélkedőt szervezett, melyen kilenc csapat vett részt. Magyarországon ilyen keretek között ez volt az első rendezvény. A csapatok előzetes feladattal készültek: összegyűjtötték lakóhelyük környezeti problémáit, valamint bemutatták az ezen a területen elért eredményeiket. A zsűri elnöke dr. Lovas Márton, a Déri Múzeum természetudományi osztályának vezetője volt.

A résztvevő csapatokat kiállítás, számítógépes környezetvédelmi program, illetve videofilm-vetítés fogadta. A vetélkedő elméleti feladatokkal kezdődött, aztán a csemetekertben folytatódott felismeréssel folytatódott, majd a tanösvényen oldották meg a gyakorlati feladatokat. Aztán minden csapat egy hársfát ültetett el a vadászudvarán. Majd egy-egy levelet írtak és adták át polgármesterünknek. Benne feltárták Derecskei környezetvédelmi

problémáit – az ifjúság szemével –, és javaslatokat tettek ezek orvoslására. A polgármester úr köszönettel fogadta ezt, és ígéretet tett a problémák megoldására.

A verseny eredménye: 1. Bojti Általános Iskola Petőfi 4H Klubja, 2. József Attila Általános Iskola 4H Klubja, 3. Derecskei József Attila Általános Iskola 4H Klubja.

Az értékelés után mindenki jóízűen elfogyasztotta a gyerekek által készített paprikás krumplit.

Köszönetet mondunk a verseny fő szervezőjének: Szöllősi Imrénnek, a helyi 4H-klub elnökének, valamint azoknak, akik munkáját segítették: Fehér Károly, Hegyi Katalin, Kabai Mária, Katona Zoltánné, Kémeri Gyuláné, Lovász Ferenc, Nagy Lajos erdősz, Szöllősi Imrén, Ullás Istvánné, Villás Miklósné és a konyha dolgozói.

Április 22-23-án „Egy nap az iskolában” munkaközpontot szerveztünk az iskolánk közreműködésével. A szülők és gyerekek társadalmi munkája eredményeként – mesélés, mázolás –

három tanterem teljesen „újra született” (3. c, 4. a, 5. a). A 6. c, 7. a, 7. b, 8. b tantermeiben is nagyot tisztaság várta hétfőn a tanulókat; az udvaron betonozás, labdafogó hálók javítása, hinták szerelése folyt.

Köszönetet mondunk a munkálatokban résztvevő szülőknek: Arany László, Benedek Albert, Borosok Albertné, Brigovicsné Kósa Irma, Csálosi Károly, Csizmadia Ferenc, Dávid Sándorné, Dendörfer Zoltán, Fegyvernék Erzsébet, Fige Jánosné, Juhász Ernő, Ilyés Károlyné, Katona Zoltán, Kiss Imre, Kiss Imrén, Kiss Pálné, Lénárt Sándor, Lisztes László, Mesterne Bucska Erzsébet, Majoros Antal és felesége, Mészáros Sándorné, Nagy Imre, Néményi Péter, Naszrai Sándor, dr. Nyíri Sándor, Parti Zsolt, Pércsi Imre, Sági Borbála, Szabó Mihályné, Szilágyi Károlyné, Szoboszlai Sándorné, Szöllősi Sándorné, Szöllősi József, Takács Sándor, Váradi János és brigádja, Vári Éva, Varga Gáborné, Varró Gyula és Vida Ferenc.